

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

10 MEI 1966.

Voorstel tot aanvulling van artikel 56 van het
Reglement van de Senaat.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wetgevende macht is niet steeds volledig ingelicht over de financiële gevolgen van de wetsontwerpen en wetsvoorstellen. Het komt ook wel voor dat teksten met belangrijke amendementen (waarvoor de financiële terugslag soms zeer zwaar is) uit de commissies naar de openbare vergadering worden verzonden. Deze moet zich dan uitspreken over maatregelen waarvan de terugslag op de begroting in het betrokken departement, en ook op die van andere departementen, niet alleen voor het lopende dienstjaar, maar ook voor de volgende dienstjaren veel sterker is dan men het had voorgesteld.

Om de informatie van de openbare vergadering aan te vullen wordt onderstaand amendement voorgesteld op artikel 56 in het reglement van de Senaat.

J. VAN HOUTTE.

♦♦

VOORSTEL

ENIG ARTIKEL.

Tussen het eerste en het tweede lid van artikel 56 van het reglement wordt de volgende tekst ingelast :

« Indien een wetsontwerp of wetsvoorstel financiële gevolgen medebrengt, zal het verslag een nota van de

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

10 MAI 1966.

Proposition tendant à compléter l'article 56
du Règlement du Sénat.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le pouvoir législatif n'est pas toujours complètement informé des répercussions financières des projets et propositions de loi. Il arrive d'autre part que les Commissions transmettent à l'Assemblée des textes qui ont fait l'objet d'importants amendements (dont l'incidence financière est parfois très lourde). L'Assemblée doit alors se prononcer sur des mesures dont les répercussions sur le budget du département intéressé, et même sur les budgets d'autres départements, est, tant pour l'exercice en cours que pour les exercices suivants, beaucoup plus considérable que ce qu'on avait annoncé.

C'est en vue de compléter l'information de l'Assemblée que nous proposons l'amendement ci-dessous à l'article 56 du Règlement du Sénat.

♦♦

PROPOSITION

ARTICLE UNIQUE.

Entre les 1^{er} et 2^e alinéas de l'article 56 du règlement, il est inséré le texte suivant :

« Si un projet ou une proposition de loi entraîne des conséquences financières, le rapport comprendra une

Minister van Financiën bevatten houdende raming van de uitgaven en aanduiding van de nog beschikbare kredieten op de begroting van de betrokken departementen, waarop de uitgave zal aangerekend worden. Deze nota moet door de Minister van Financiën verstrekt worden binnen veertien dagen na de sluiting van het debat in de commissie ».

J. VAN HOUTTE.

A. DE BOODT.

H. D'ASPREMONT LYNDEN.

note du Ministre des Finances contenant une estimation des dépenses et indiquant les crédits encore disponibles aux budgets des départements intéressés, sur lesquels ces dépenses seront imputées. Cette note doit être fournie par le Ministre des Finances dans les quinze jours qui suivent la clôture des débats en Commission ».